



France Gélinas

La députée de Nickel Belt - MPP for Nickel Belt

PETITION – Justice after Birth Injury PÉTITION – Justice après les blessures à la naissance

To the Legislative Assembly of Ontario: / À l'Assemblée législative de l' Ontario :

WHEREAS the Canadian Medical Protective Association (CMPA) is a taxpayer-funded organization mandated to defend cases of medical malpractice, including cases of devastating birth injuries that permanently impact the child and their families; / **ALORS QUE** l'Association canadienne de protection médicale (ACPM) est une organisation financée par le contribuable qui a pour mission de défendre les cas de faute médicale, y compris les cas de traumatismes dévastateurs à la naissance qui ont des répercussions permanentes sur le nouveau-né et leur famille ;

WHEREAS the CMPA's approach to protecting physicians often involves prolonged litigation, resulting in significant financial strain on taxpayers—funds that could instead provide direct support and therapy to children and families affected by birth-related injuries; / **ALORS QUE** l'approche de l'ACPM pour protéger les médecins implique souvent des litiges prolongés, ce qui entraîne une pression financière importante sur les contribuables - des fonds qui pourraient au contraire fournir un soutien direct et une thérapie aux enfants et aux familles touchés par des lésions liées à la naissance ;

WHEREAS other jurisdictions, such as Japan, have successfully implemented a no-fault compensation system in perinatal medicine to ensure families receive timely financial assistance in cases of birth-related disabilities, without the need for lengthy, costly litigation; / **ALORS QUE** d'autres juridictions, comme le Japon, ont mis en place un système d'indemnisation sans faute en médecine périnatale afin de garantir que les familles reçoivent rapidement une aide financière en cas de handicap lié à la naissance, sans avoir à recourir à des procédures judiciaires longues et coûteuses.

WHEREAS adversarial legal practices not only impose high costs on the healthcare system but also fail to improve the quality of obstetric care or provide adequate support to affected families; / **ALORS QUE** les pratiques juridiques ont des coûts élevés et n'améliorent pas la qualité des soins obstétriques et n'apportent pas un soutien adéquat aux familles touchées ;

We, the undersigned, petition the Legislative Assembly of Ontario as follows: Take immediate action to reform the CMPA's approach to birth injury cases by adopting a no-fault compensation model similar to Japan's. A system which would provide direct, timely financial support to children and families impacted by birth injuries, reduce the burden on taxpayers, and promote a healthcare system focused on accountability and compassion / **NOUS soussignés pétitionnons l'Assemblée législative de l'Ontario :** de prendre des mesures immédiates pour réformer l'approche de l'ACPM en matière de trauma à la naissance en adoptant un modèle d'indemnisation sans faute, similaire à celui du Japon. Ce système permettrait d'apporter un soutien financier direct et rapide aux enfants et aux familles touchés, de réduire la charge qui pèse sur les contribuables et de promouvoir un système de santé axé sur la responsabilité et la compassion.

Signature	Name-Nom (print-lettres moulées)	Address-Adresse	City-Ville	Postal Code Code postal	Email-Courriel

Please return petitions with original signatures to France Gélinas, MPP/S'il vous plaît retourner les pétitions portant les signatures originales à la députée France Gélinas, Room-salle 316, Legislative Building, Toronto, ON M7A 1A5
Your email address will be added to receive our monthly e-newsletter/Votre courriel sera ajouter pour recevoir notre bulletin électronique mensuel